

اداره خانه سی

باب عالی جاده سند؛ قصبار
کتبخانه سیدر جریده یه
متعلق كافة مسئولیت
و خصوصیات اینچون (قصبار
کتبخانه سینه) مراجعت
اولنور.

نسخه سی ۲۰ باره در

مکلفات

آبونه بدلی

برسنه لك الی ایکی نسخه.
سی پوسته اجرتیه برابر
بروجه پیشین ۳۵ غروش
استانبول اینچون اداره.
خانه دن آلتیق اوزره
۲۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ باره در

بولندربلیرسه صراف ویا امور تجاریه به واقف اوله جتی ظننده بولتورلر. بو فرضیلر هپ چوجفك ارلك اولمسی احتمالی اوزربنده در. چوجق قیزا لورسه ابوین اوقدر مسرور اولماز.

چینده آشفتهلر هیچ یوق دكلسده نادر در. برزوح زوجیه سی بر حرکت غیر مشروعه ده کور برسه انی الیه قتل اتمك حقنی حائز در. شمعی چینه بر فعل غیر مشروعه ده بولنان قادین الیه شریك تمهتك قوللری قایناز صو طولو قزغانه صوقدیر مقده درلر.

چین قادینلرینك توالتی بك كوچ و قاریشقدر. هله باش ترینانی مراسم و تشریفاتك نوعه كوره دكیشر و مختلف شكلری وارد در. بعضاً ساجلری كلك قادلری کی ایکی به بولرلر. اورته رینه برده چیچك طاقارلر. كل دیکنلی اولدینی ایچون چینه مقبول بر چیچك دكلدر.

چینلیرك لباسلری ده بك مزیندر. چیچك و قوش رسملرله اوستی ایشله نیر. فقط انسان رسمی کورلر. یقین و قتلر ده چین ترقیات مدنییه براز تمایل كوسترمك باشلادیقندن بونك تأییدلر اوله ق البسه براز تبدلاته اوغرامش. فقط زایونیا ده اولدینی کی چین قادینلری هان اوروپا موده سی و اوروپا قادینلرینك جاكك وانكلكنی قبول ایتمیوب انحق البسه ملیه ده ساده لشدیرلرک صورتیه اصلاح اولمشدر.

والحاصل چینه بر قادین ظریفدر، تربیه لدر. اشعار و موسیقی باشلوجه مشغله مرغوبه سیدر. طالعندن و معیشتندن مشتی دكلدر. مسعود در؛ مستیخدر. تزیینات الیه اشتغال و بعض حظوظات قادینلر نه كرك؟ قدری

اقریاسندن بر طاقم قادین و ارلك سدی نهك اطرافنده بورلر. جمله سی دوكون كونلرینه مخصوص بروقلر كیمكه درلر.

محبت زوجیه چینه حد كالمه در. خاصه قادین ایچون زوجی یكانه مدار تسلی یكانه ذوق و نشئه سیدر. بو جهته محبت زوجیه لایقيله تقرر ایدر. بر قادین حامله اولدینی زمان دقت مخصوصه آلتنده بولتور.

چینلیرك بو عادی شایان دقتدر. حامله بر قادینك تكمیل احتیاساتندن، تأثراتندن، افکارندن جنین متأثر در. والده سنك احوال مغنویه سی چوجقده تماماً رونماز. بو سبيله حامله اولان مادی و معنوی قیدات آلتنه آتیر. كبه قادین نیاترویه كیتمز. خیالی كتابلر اوقومقده حامله قادینلر ممنوعدر. غایت جدی اثرلر اوقورلر. كورشده كیری آدمیرك غایت ناموسكار و صاحب فضیلت اولملرینه دقت اولدینی کی سولشیدیکی سوزلر كه ده غایت جدی و عقیفانه و مستقیمانه اولسی لازم كوریلور. بونلر والدهنك اخلاق و تأثراتی و افكار و حساباتیه رحنده بولنان چوجفك حالته چكنه اعتقاد ایدلر كنددر. حامله قادینك تربیه مخصوصه سنه (نای كباد) دیورلر. حتی بو تربیه نهك تأثیرینه او درجه اهمیت ویرلر كه بر چوجق تولد ایتمه دن اول والده سنه ایدیلان قیداته و والده سنك اطوار و تأثراته و حرکاته نظراً چوجفك اخلاق ده تخمین اولتور...

بر حامله قادینك باشی اوچه آلات موسیقیدن یای آسیرلر چوجفك موسیقی شناس، آلات زراعیه دن بری تعلیق ایدلرلر زراعته مستعد، بر كتاب قونیلرلر چوجفك علم و فاضل، گوزی اوگنده چوق یاره



مایدانوز

ایدر. حتی مایدانوز اسمیده معده نوازدن کایور و بویه بازلق ایجاب ایلور ایش. بونبات ازمته متقدمه دنیرو معلوم اولوب یونانیلر او یونلرده غالب اولانلرک باشنه مایدانوزدن تاج یا بهرق

هیچ بر سبزه مایدانوز قدر قوللانمبور دینسه یلان سولنامش اولور. بر چوق صیجاق یمکلمزك ایچنه کیردیکی کی هنر نوع صلاته ایلده برابر بولنور ولتی آرتدر. بونباتی کیی اشته آچار کیمیده معده ییار دیه مدح

کیدر بورلر؛ اسکی شاعرلرده مدخی ایچون کوزل کوزل
یتلر سویلورلر ایدی.

یمکلرمن ایچون قولاندیغمزدن قطع نظر مایدانوز
برجوقی دردلره دخی دوا اولور. ابتدا ستمه نك دفعی
ایچون کوزل برعالمه در. بیراقلری اوجه ازبیلر و آری
صوقدینی وقت شیشان محله قونیلیرسه هم آغریینی دفع
ایدر، همه شیشدن اثر براقز. خاصه لرندن بریده زیاده
مدرر اولمیسدر.

اوروپانك هر طرفده کزته نشو و نما بولور. بعضاً
بیراقلری قیوبرجق و بعضاًده اگای اولور.

مایدانوزك اگلی بیراقلی نوعی غایت مضر و اکلکی
تهلکلی اولان بالهیران اوراقدن تفریق ایتك مشکلد.

بوخصوصده احتیاطلی طاورانق لازم کلیر. سنهده ایکی
اوج دفعه مایدانوز زرع اولنه ییلیر. اگدکن برآی

صکره بك کوزل نشو و نما بولور.

اکثر یرلرده تازه ایکن طوبلهرق وکولکه بر محله
قورستهرق برطوبره و یاخود قوطو ایچنده محافظه ایدرلر
وزیاده قار یاغوب اورتهلق طوگ اولدینی و بوکوزل قوقولی
نبانك تازه سندن محروم قالدینی وقت قوللانیرلر.

بعضیلر مایدانوزك بابانك موته سبب اولدینی
روایت ایدرلر و عصاره سی زجاجدن معمول اشیایه
سوریلیرسه قیرلدینی سویلورلر سده بو ایکی خصوصده
متعدد تجربه لرله مثبت دکلد.

هر حالده احتیاطلی طاورانوب نه ماصه کزك اوستنده کی
کوزل بلور برداقله شونك تجربه سنه قالقشك، نه ده
دادی! بکایك ویر کی لقردی سویلمک آشمش
سویکی بابانك کزك یانه مایدانوز یا قلاشدیرک!

ص ۴۲

تصویر

«زور اونه نك بره طایه لطیفه سی»

[۱۶۳ نجی نسخه مژدن مایه :]

— اوف! بوراسی نه قدر صیجاق... ساحله طوغرو
کیدوب بر آز کزلم.

دیدي. نونو بوتکلیفه معترض کوردی.

— یابزم یارتیمیز؟ تره زوریه ایلدها اویونزی یتیرمدک.
سز تره استر سه کز کیدیکز اما بزی رفاقه مجبور طویمیکز.
دو ورنی آندره ره رفاق ایدر.

سام بوکا قارشو لطیفه اولق اوزره دیدی که:

— آندره ایله بی مهتابده یالکزجه ساحل بوینده
کزکن کوردکلرینی یارین سزه سویلرلر سه حدت
ایتمه چکسکز یا!

— نیچون حدت ایدیم! اگر سزده بویله نامناسب
بر فکر اولسه شمدی به قدر سزی کیم منع ایدردی؟

— نونو نه قدر ایو بر آدمسک!

— جانم کوزه لاکدن واز کچ، تره زوریه کاغدی
سن یایه چسک!

ایکی قالدین ماتولرینه بوروندیلر. باغچه ایتدیلر.
بر کوچک قبودن سواقه چیقیدیلر. دکن افقه طوغرو

مظلم بر صوزتده ایلر ویلوردی. لوسی فرهنوزك قوله
محتکارانه انکا ایتدی. فرهنوز مسرتدن تیره بوردی.
آندره ایله دوورنی کوزهك ایدرک ایلرودن کیدیلرلر.
فرهنوز ایله لوسی هیچ برسوز سویلمه دن یورویورلردی.
هوا ملایم، سامکوک اولوب سکون لیل ایچنده اوزاقدن
غازینونک موسیقه سی ایشیدیلوردی. ساحلک تنها قومسال
یرلرینه طوغرو ایلر ولدیلر. لطافت طبیعت، قلبره برنشوه
وشطارت کتیرمش ایدی. بو حالده اوزون مدت یشامق
بو ایکی چفتک املی ایدی.

آندره ایله دو ورنی برته چک اوزرینه اوطوردیلر.
ظلمت ایچنده رسامک سیفارسی آره صره کوچوچک
بر پارتلی حصوله کتیر بوردی. فرهنوز ایله لوسی بونرک
آرقه لرینه قدر کلدیلر و سوزلرینی ایشتمکک باشلادیلر.

کوزل آندره تاببورغ رسامه شویله سویله بوردی:

— لوسی یمکدن صکره فرهنوزه مجلوب اولدی قالدی.

نه اولورسه اولسون فرهنوزدن ایرلامق ایسته مکک باشلادی.

— میزب سینغ بلمکک ایکسینی ده خدمتکارلرینه پارچالانیر.